

# KONGRESS / CONGRÈS

## 24. – 26.11.2022

Congress Kursaal Interlaken

# SAMM



**JETZT ANMELDEN!**  
**INSCRIVEZ-VOUS!**

## Beckenring / Anneau pelvien





# 2287 EXTRA MOMENTE MIT DEM BESTEN WITZE-ERZÄHLER DER WELT

DANK DEM SCHUTZ VOR SCHLAGANFÄLLEN  
MIT XARELTO<sup>®1,2</sup>



## Bei Patienten mit nvVHF<sup>1</sup>

Zur Schlaganfallprophylaxe und Prophylaxe systemischer Embolien bei nicht-valvulärem Vorhofflimmern (nvVHF)



nvVHF = nicht-valvuläres Vorhofflimmern.

**Referenzen:** 1. Fachinformation Xarelto<sup>®</sup> vascular Schweiz, www.swissmedinfo.ch. 2. Fox et al. Prevention of stroke and systemic embolism with rivaroxaban compared with warfarin in patients with non-valvular atrial fibrillation and moderate renal impairment. European Heart Journal (2011) 32, 2387–2394. / Die referenzierten Daten, resp. Publikationen werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

**Gekürzte Fachinformation Xarelto<sup>®</sup> (Rivaroxaban):** Direkter Faktor Xa-Inhibitor **Z:** Filmtabl. zu 10, 15 und 20mg Rivaroxaban; Granulat zur Herstellung einer Suspension mit 1mg/ml Rivaroxaban. I. Erwachsene: a) Thromboseprophylaxe bei grösseren orthopädischen Eingriffen a. d. unteren Extremitäten wie Hüft- und Knieprothesen. b) Behandlung von Lungenembolie (LE) und tiefer Venenthrombose (TVT) sowie Prophylaxe rezidivierender TVT und LE. c) Schlaganfallprophylaxe und Prophylaxe system. Embolien bei nicht-valvulärem Vorhofflimmern; Pädiatrische Population: Behandlung venöser Thromboembolien (VTE) nach initialer parenteraler Antikoagulation zur Prophylaxe von rezidivierenden VTE. **D:** a) 1x/Tag 10mg, b) 2x/Tag 15mg für die ersten 21 Tage, gefolgt von 1x/Tag 20mg; ab Monat 7: 1x/Tag 20mg oder 1x/Tag 10mg basierend auf einer individuellen Nutzen-Risiko-Abwägung c) 1x/Tag 20mg bei Krea-Cl 15–49ml/min; 1x/Tag 15mg, 15mg und 20mg mit Mahlzeit einnehmen. Pädiatrische Population: abhängig vom Körpergewicht, nach mind. 5 Tagen initialer Behandlung mit gängigen parenteralen Antikoagulantien. **Kt:** Überempfindlichkeit auf Inhaltsstoffe, akute bakt. Endokarditis, klin. sign. aktive Blutungen, schw. Lebererkrankung/ Leberinsuffizienz (LI) mit relev. erhöhtem Blutungsrisiko; leichte LI in Komb. mit Koagulopathie, dialysepflicht. Niereninsuffizienz (NI), akute gastrointestinale (GI) Ulzera oder GI ulzerative Erkrankungen, Schwangerschaft, Stillzeit. **W:** Komedikation (siehe «IA»); künstl. Herzklappen; d. Hämostase beeinfl. Arzneimittel. **VM:** NI (Krea-Cl 15–29ml/min) od. NI in Komb. mit Arzneimittel, die den Xarelto<sup>®</sup>-Plasmaspiegel erhöhen, erhöhtes Risiko unkontrollierter Blutungen und hämorrhag. Diathese, kurz zurückliegender hämorrhag. Schlaganfall, intrakran. o. intrazerebr. Hämorrhagie, kürzlich aufgetretene GI Ulzera/ulzerative Erkrankungen, schwere unkontrollierte Hypertonie, vask. Retinopathie, intraspinale o. intrazerebr. Gefässanomalien, kurz zurückliegende Hirn-, Spinal-, Augen-OP, Bronchiektasie oder pulmonale Blutung in der Anamnese, Spinalanästhesie und -punktion, mind. 24 Stunden vor invasiven Verfahren/ chirurgischen Eingriffen absetzen, gleichzeitige Gabe von d. Hämostase beeinfl. Arzneimitteln, APS, Einzelfälle von Agranulozytose und SJS wurden berichtet. **Häufige UAW:** Blutungen, Anämie, Schwindel, Kopfschmerz, Augenblutungen, Hämatome, Epistaxis, Hämoptysis, Nausea, Obstipation, Durchfall, Leberenzym erhöhungen (ASAT, ALAT), Pruritus, Rash, Schmerzen i. d. Extrem., Fieber, periph. Ödem, Asthenie. **IA:** Starke CYP 3A4 + P-gp -Inhib. (Ritonavir, Ketoconazol), starke CYP 3A4 + P-gp -Induk. (Rifampicin, Carbamazepin, Phenobarbital, Johanniskraut), d. Hämostase beeinfl. Arzneimittel. **Packg.:** 10mg à 10 und 30; 15mg und 20mg à je 14, 28 o. 98 Filmtabl.; jew. Spitalpackung 10x1 Filmtabl. (B), kassenzulässig (Limitatio beachten); Granulat zur Herstellung einer Suspension (50ml und 100ml). Für weitere Informationen siehe www.swissmedinfo.ch. Vertrieb: Bayer (Schweiz) AG, Uetlibergstr. 132, 8045 Zürich. MA-M\_RIV-CH-0185-1\_06.2021

PP-XAR-CH-0282-3\_01.2022

## ► Inhalt

## ► Contenu

Begrüssung	5	Accueil	5
Wissenschaftliches Programm	6	Programme scientifique	6
Einladung «Get Together Apéro»	7	Invitation « Get Together Apéro »	7
Einladung «SAMM Gala Night»	10	Invitation « SAMM Gala Night »	10
Workshops	12	Ateliers	12
Allgemeine Informationen	17	Informations générales	17
Referenten und Workshopleiter	22	Conférenciers et animateurs des ateliers	22
Vorstand SAMM	23	Comité de la SAMM	23
Dozenten und Ehrenmitglieder	25	Enseignants et membres d'honneur	25
Aussteller und Inserenten	26	Exposants et annonceurs	26

## Anmeldung Weblink

<https://bbscongress.ch/2022/samm-2022-1>



Anmeldung

## Inscription Weblink

<https://bbscongress.ch/fr/2022/samm-2022>



Inscription



# Herzlich Willkommen *Cordiale Bienvenue*

## 62. JAHRESKONGRESS SAMM

Spezialofferte bei 2 Nächten  
inklusive Frühstück

Einzelzimmer CHF 330.– /Nacht  
Doppelzimmer CHF 460.– /Nacht

Bitte Anmeldung direkt an:

Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa  
Höheweg 41 · 3800 Interlaken · T +41 33 828 26 08  
conventions@victoria-jungfrau.ch · www.victoria-jungfrau.ch

## 62ÈME CONGRÈS ANNUEL SAMM

Offre spéciale pour 2 nuits  
avec petit déjeuner

Chambre individuelle CHF 330.– /nuit  
Chambre double CHF 460.– /nuit

Veuillez réserver directement au:



## ► Begrüssung

### Willkommen am SAMM-Kongress 2022

Geschätzte Freunde der Manuellen Medizin

Im vergangenen Jahr konnte der SAMM-Kongress, trotz COVID, unter erschwerten Bedingungen erfolgreich und mit viel Freude und Engagement aller durchgeführt werden. Wir mussten die Zertifikatspflicht und ein spezielles Schutzkonzept einhalten, weshalb einige Veranstaltungen, wie der Gala-Abend, nicht stattfanden.

Wir hoffen, Sie dieses Jahr zu einer «normalen» Ausgabe des Kongresses begrüßen zu dürfen und haben dafür ein spannendes Programm rund um den «Beckenring» erarbeitet. Neben den theoretischen und praktischen Veranstaltungen soll es auch wieder genügend Zeit und Raum für den fachlichen und freundschaftlichen Austausch unter den Teilnehmerinnen und Teilnehmern geben.

Wir werden die epidemiologische Lage rund um COVID weiter beobachten, beurteilen und bei Bedarf Programmanpassungen vornehmen.

Während des SAMM-Kongresses findet am Freitag, 25. November 2022, von 12:00 bis 12:45 Uhr, auch wieder die Generalversammlung der SAMM statt. Wir hoffen, Sie auch dort persönlich begrüßen zu dürfen.

Wir freuen uns, sind Sie dabei.

**Dr. med. Michael Gengenbacher**  
Präsident SAMM

## ► Accueil

### Bienvenue au Congrès SAMM 2022

Chers amis de la médecine manuelle,

L'année dernière, le congrès de la SAMM a pu être organisé avec succès et avec beaucoup de plaisir et d'engagement de la part de tous, malgré les conditions difficiles du COVID. Nous avons dû respecter l'obligation de certificat et un plan de protection spécial, raison pour laquelle certaines manifestations, comme la soirée de gala, n'ont pas eu lieu.

Nous espérons pouvoir vous accueillir cette année pour une édition « normale » du congrès et avons pour cela élaboré un programme passionnant autour de « l'anneau pelvien ». En plus des manifestations théoriques et pratiques, il y aura à nouveau suffisamment de temps et de place pour les échanges professionnels et amicaux entre les participants.

Nous continuerons à observer et à évaluer la situation épidémiologique lié au COVID et devons, si nécessaire, procéder à des adaptations du programme.

Pendant le congrès de la SAMM, l'assemblée générale de la SAMM aura lieu le vendredi 25 novembre 2022, de 12h00 à 12h45. Nous espérons avoir le plaisir de vous y accueillir personnellement.

Nous nous réjouissons de votre participation.

**Dr méd. Michael Gengenbacher**  
Président de la SAMM

**Klinische Syndrome Beckenring**

Vorsitz: Ulrich W. Böhni

**Anneau pelvien : syndromes cliniques**

Présidence : Ulrich W. Böhni

**Donnerstag 24. November**

**Jeudi 24 novembre**

**13:30**

**Begrüssung**

Michael Gengenbacher, Präsident SAMM

**13:40**

**Klinische Fälle im Umfeld ventrale Beckenschmerzen aus manual-medizinischer Sicht**

- Einführung: Anatomie und Neuroanatomie ventrale und laterale Beckenregion  
Holger Voigt, Rifferswil

**14:00**

**Coxogene und Leisten-Schmerzsyndrome**

- Fallpräsentation: myofasziale Schmerzursachen  
Daniel Grob, Winterthur
- Fallpräsentation: sportlich aktive Patienten mit Leistenschmerz  
Rubén Oliver, Bubikon
- Leistenschmerzen beim Sportler (Sportlerleiste)  
Stefan Fröhlich, Zürich

**15:20**

**Pause**

**15:50**

**Coxogene und Leisten-Schmerzsyndrome**

- Leistenschmerz in der Praxis: pit falls  
Andreas Bürgi, Nussbaumen b. Baden
- Coxogene Schmerzkomponente von pelvinen Schmerzsyndromen – Klinische Fälle  
Marcus Baumann, Basel

**13:30**

**Mot de bienvenue**

Michael Gengenbacher, Président de la SAMM

**13:40**

**Cas cliniques dans le contexte des douleurs pelviennes ventrales du point de vue de la médecine manuelle**

- Introduction : Anatomie et neuroanatomie de la région pelvienne ventrale et latérale  
Holger Voigt, Rifferswil

**14:00**

**Syndromes douloureux coxogéniques et inguinaux**

- Présentation de cas : causes de douleurs myofasciales  
Daniel Grob, Winterthur
- Présentation de cas : patients sportifs souffrant de douleurs inguinales  
Rubén Oliver, Bubikon
- L'aine dite souple (aine de sportif)  
Stefan Fröhlich, Zurich

**15:20**

**Pause**

**15:50**

**Syndromes douloureux coxogéniques et inguinaux**

- Douleurs inguinales en pratique : pit falls  
Andreas Bürgi, Nussbaumen b. Baden
- Composante douloureuse coxogène du syndrome douloureux pelvien - cas cliniques  
Marcus Baumann, Bâle

**16:40**

**Gesäss-Trochanterschmerzen / pelvitrochantere Schmerzen**

- Klinische Fälle: Gesäss- und Trochanterschmerzen  
Simone Affolter, Burgdorf
- Das SIG in der Differentialdiagnose pelvitrochanterer Schmerzen  
Ulrich W. Böhni, Schaffhausen

**17:30**

**Diskussion**

**17:40**

**Diplomfeier SAMM**

**ab 18:00**

**«Get together Apéro»**

Wir behalten uns vor, den «Get together Apéro» je nach epidemiologischer Lage kurzfristig abzusagen.

**16:40**

**Douleurs trochantériennes fessières / douleurs pelvitrochantériennes**

- Cas cliniques : douleurs fessières et trochantériennes  
Simone Affolter, Burgdorf
- Le SIG dans le diagnostic différentiel des douleurs pelvitrochantériennes  
Ulrich W. Böhni, Schaffhouse

**17:30**

**Discussion**

**17:40**

**Cérémonie de remise des diplômes SAMM**

**à partir de 18:00**

**« Get together Apéro »**

Nous nous réservons le droit d'annuler le « Get together Apéro » à court terme en fonction de la situation épidémiologique.



IHRE PATIENTEN AB 50 SIND GEFÄHRDET.<sup>2,3,7,10</sup>

# GÜRTELROSE KÜNDIGT SICH SELTEN AN.<sup>11,12</sup> IMPFFEN SIE MIT SHINGRIX.<sup>1,10</sup>

Ab sofort  
kassen-  
zulässig!<sup>1,9</sup>

**SHINGRIX IST JETZT IN DER SCHWEIZ VERFÜGBAR  
UND VOM BAG EMPFOHLEN!<sup>10</sup>**

## Gürtelrose und die potentiell schwerwiegenden Komplikationen<sup>2</sup>



- In der Schweiz gibt es jährlich zwischen 17000–30000 Herpes-Zoster-Fälle.<sup>2</sup>
- 99,6 % der Erwachsenen ab 50 sind mit dem Gürtelrose verursachenden Virus infiziert. Bei 1 von 3 Personen reaktiviert sich das latente Varicella-Zoster-Virus (VZV) und verursacht Gürtelrose.<sup>2,3</sup>
- Postherpetische Neuralgie (PHN): betrifft bis zu 30 % der Gürtelrose-Betroffenen.<sup>2,7</sup>



- Das altersbedingte Nachlassen der Immunität erhöht bei Patienten ab 50 Jahren das Gürtelrose-Risiko.<sup>2,4-6</sup>
- Immunschwäche, verursacht durch Immunsuppressiva oder Immundefekte, führt zu reduzierter Effektivität des Immunsystems.<sup>2,4-6</sup>



- SHINGRIX zeigte eine mehr als 90%ige Wirksamkeit bei der Prävention der Gürtelrose in allen Altersgruppen ab 50 Jahren und verringert das Risiko der Entwicklung einer postherpetischen Neuralgie (PHN) erheblich.<sup>1,8,\*</sup>

\* Daten aus der Phase-3-Studie ZOE-50, Gürtelrosefälle (n) in der SHINGRIX-Gruppe (N): 50-59: 3(3492); 60-69: 2(2141); 70-79: 19(6468); ≥80: 6(1782). Gürtelrosefälle (n) in der Placebogruppe (N): 50-59: 87(3525); 60-69: 75(2166); 70-79: 216(6554); ≥80: 68(1792).  
† mit Limitation

**Referenzen:** 1. Shingrix Fachinformation. www.swissmedinfo.ch, zugegriffen im Oktober 2021. 2. Eidgenössische Kommission für Impffragen (EKIF). Evaluation der Impfung gegen Herpes zoster gemäss den Analyseverfahren für nationale Impfempfehlungen in der Schweiz. 14. Dezember 2015; 1-34. 3. Hillebrand K, Bricout H, Schulze-Rath R, Schink T, Garbe E. Incidence of herpes zoster and its complications in Germany 2005-2009. Journal of Infection 2015; Feb; Vol 70:178-186. 4. Mahalingam R, Welish M, Wolf W, Dueland AN, Cohrs R, Vafai A, et al. Latent varicella-zoster viral DNA in human trigeminal and thoracic ganglia. N Engl J Med. 1990 Sep;323(10):627-31. 5. Weinberg A, Lazar AA, Zerbo GO, Hayward AR, Chan IS, Vessey R, et al. Influence of age and nature of primary infection on varicella-zoster virus-specific cell-mediated immune responses. J Infect Dis. 2010;201(7):1024-30. 6. Kimberlin DW, Whitley RJ. Varicella-zoster vaccine for the prevention of herpes zoster. N Engl J Med. 2007 Mar;356(13):1338-43. 7. Kawai K, Gebremeskel BG, Acosta CJ. Systematic review of incidence and complications of herpes zoster: towards a global perspective. BMJ Open. 2014 Jun;4(6):e004833. 8. Cunningham AL, Lal H, Kovac M, Chlibek R, Hwang S-J, Diez-Domingo J, et al. Efficacy of the herpes zoster subunit vaccine in adults 70 years of age and older. N Engl J Med. 2016 Sep;375(11):1019-32. 9. Spezialitätenliste BAG, www.spezialitätenliste.ch, zugegriffen im Februar 2022. 10. BAG, Neue Empfehlungen zur Impfung gegen Herpes Zoster: Impfstoff SHINGRIX. BAG-Bulletin 47/2021:229-15. 11. Lungu O, Annunziato P, Gershon A, Staugaitis S, Josefson D, LaRussa P, Silverstein S. Reactivated and latent varicella-zoster virus in human dorsal root ganglia. Proc. Natl. Acad. Sci. USA, Vol. 92, 1995 Nov; 10980-84. 12. Heininger U, Seward J. Varicella. Lancet 2006;368:1365-76.

Fachpersonen können die genannten Referenzen bei GSK anfordern.  
**Shingrix** (Herpes-Zoster-Impfstoff, rekombinant, adjuvantiert). **W:** Varicella-Zoster-Virus-Glykoprotein E (gE-Antigen). In: Prävention von Herpes Zoster (HZ) bei Erwachsenen im Alter von 50 Jahren und älter und bei Erwachsenen im Alter von 18 Jahren und älter mit erhöhtem HZ-Risiko. D: Übliche Dosierung: Grundimmunisierung: Zwei Dosen (je 0,5 ml), Abstand mind. 2 Monate. Spezifische Dosierung: siehe Fachinformation. Intramuskulär in den M. deltoidaeus. Zur Notwendigkeit von Auffrischimpfungen liegen keine Daten vor. **Ki:** Überempfindlichkeit gegenüber einem der Inhaltsstoffe. **W/V:** Shingrix kann möglicherweise nicht bei allen Geimpften eine schützende Immunantwort erzielen. **IA:** Shingrix kann gleichzeitig mit einem nicht-adjuvantierten, saisonalen Grippeimpfstoff, PPV23 Impfstoff oder dPa Impfstoff verabreicht werden. Die Impfstoffe stets an unterschiedlichen Stellen injizieren. **S/S:** Keine klinischen Daten zur Anwendung in Schwangerschaft und Stillzeit vorhanden. **UW:** Sehr häufig: Kopfschmerzen, gastrointestinale Beschwerden (einschliesslich Übelkeit, Erbrechen, Durchfall und/oder Bauchschmerzen), Myalgie, Reaktionen an der Injektionsstelle (Schmerzen, Rötung, Schwellung), Müdigkeit, Schüttelfrost, Fieber. Häufig: Pruritus an der Injektionsstelle, Unwohlsein. Gelegentlich: Lymphadenopathie, Schwindel, Arthralgie, Post-Marketing-Erfahrung: Selten: Überempfindlichkeitsreaktionen. Sehr selten: Guillain-Barré-Syndrom, Unbekannt-schwerwiegende Hauttoxizität. **Lag:** Im Kühlschrank (2-8°C). **P:** Durchstechflasche mit Pulver und Durchstechflasche mit Suspension, \*1 **AK:** B. **Stand der Information:** März 2021. GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, 3053 Münchenbuchsee. Ausführliche Angaben finden Sie unter www.swissmedinfo.ch. Unerwünschte Arzneimittelwirkungen melden Sie bitte unter pv.swiss@gsk.com.

Dieses Arzneimittel unterliegt einer zusätzlichen Überwachung. Für weitere Informationen, siehe Fachinformation Shingrix auf www.swissmedinfo.ch.



**SHINGRIX**  
(ZOSTER VACCINE  
RECOMBINANT, ADJUVANTED)

GlaxoSmithKline AG, Talstrasse 3-5, CH-3053 Münchenbuchsee  
Tel. +41 (0)31 862 21 11, Fax +41 (0)31 862 22 00, www.glaxosmithkline.ch  
Trademarks are owned by or licensed to the GSK group of companies.  
©2022 GSK group of companies or its licensor.



## ► Wissenschaftliches Programm ► Programme scientifique

### Becken - Hüfte - Knie: Ausgewählte Themen für die Praxis

Vorsitz: Daniel Grob

Freitag 25. November

08:15

- Femoroazetabuläres Impingement FAIS -  
Dianostik und Update Therapie  
Fabian Kalberer, Winterthur

08:40

- Wenn die Achse im Bein nicht stimmt:  
Achsenfehlstellungen und Torsionsfehler  
in der Praxis erkennen - besteht  
Handlungsbedarf?  
Hannes Manner, Zürich

09:05

- Lumbosakrale Schmerzen:  
Entzündlich-rheumatisch?  
Adrian Forster, Zürich

09:30

- Abklärung und Therapie beim  
sakrokokzygealen Schmerzsyndrom (f)  
Dominique Bonneau, Avignon

10:00

**Pause**

10:40

- Abklärungsgang bei Monarthrit  
des Kniegelenkes  
Stephan Bürgin, Münchenstein

11:05

- Degenerative Meniskusläsion - wann ist  
eine Kniearthroskopie sinnvoll  
Raphael Kaelin, Münchenstein

11:30

- Gesundheit ist der neue Wohlstand  
Jiří Dvořák, Zürich

### Bassin - hanche - genou : thèmes choisis pour la pratique

Présidence : Daniel Grob

Vendredi 25 novembre

08:15

- Conflit fémoro-acétabulaire FAIS -  
Diagnostic et mise à jour du traitement  
Fabian Kalberer, Winterthur

08:40

- Quand l'axe de la jambe n'est pas correct :  
Reconnaître les défauts d'axe  
et de torsion dans la pratique -  
faut-il agir ?  
Hannes Manner, Zurich

09:05

- Douleurs lombo-sacrées :  
inflammatoires et rhumatismales ?  
Adrian Forster, Zurich

09:30

- Examen et traitement du syndrome  
douloureux sacro-coccygien (f)  
Dominique Bonneau, Avignon

10:00

**Pause**

10:40

- Démarche d'investigation en cas de  
monoarthrite de l'articulation du genou  
Stefan Bürgin, Münchenstein

11:05

- Lésion dégénérative du ménisque - quand  
une arthroscopie du genou est-elle utile ?  
Raphael Kaelin, Münchenstein

11:30

- La santé est la nouvelle prospérité  
Jiří Dvořák, Zurich

APÉRO  
DINNER  
SHOWACT  
SOCIALIZING  
DANCING NIGHT

Invitation

# GALA NIGHT

**Freitag  
25. November**

Victoria-Jungfrau  
Grand Hotel & Spa  
ab 19:15 Uhr  
CHF 190.– pro Person

## ► GV & SAMM-Update / Workshop ► AG & Update SAMM / atelier

**Freitag 25. November**

**12:00 – 12:45**

### **Generalversammlung**

Leitung: Michael Gengenbacher  
Präsident SAMM (d)

**12:00**

### **Lunch in der Ausstellung**

**13:30**

### **SAMM-Update/Workshop**

Details siehe Workshop-Programm

**15:00**

### **Pause**

**15:30**

### **SAMM-Update/Workshop**

Details siehe Workshop-Programm

**17:00**

### **Abschluss**

**19:15**

### **SAMM Gala Night**

**Vendredi 25 novembre**

**12:00 – 12:45**

### **Assemblée générale**

Direction : Michael Gengenbacher  
Président de la SAMM (all.)

**12:00**

### **Lunch à l'exposition**

**13:30**

### **Update SAMM/atelier**

Voir détails dans le programme des ateliers

**15:00**

### **Pause**

**15:30**

### **Update SAMM/atelier**

Voir détails dans le programme des ateliers

**17:00**

### **Fin**

**19:15**

### **SAMM Gala Night**

## ► SAMM-Update / Workshop

**Samstag 26. November**

**08:00**

### **Workshop**

Details siehe Workshop-Programm

**09:45**

### **SAMM-Update/Workshop**

Details siehe Workshop-Programm

**11:45**

### **Farewell Buffet**

unterstützt durch: 

## ► Update SAMM / atelier

**Samedi 26 novembre**

**08:00**

### **Atelier**

Voir détails dans le programme des ateliers

**09:45**

### **Update SAMM/atelier**

Voir détails dans le programme des ateliers

**11:45**

### **Farewell Buffet**

Avec le soutien de : 

	Fr 13:30	Fr 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<b>SAMM-Update (obligatorisch für alle)</b> Markus Lauper, Bern; Gérard Hämmerle, Zürich; Marcus Baumann, Basel und Dozententeam (d+f)	✗	✗		✗
<b>Workshop 1</b> <b>Manuelle Diagnostik und ausgewählte Therapiehandgriffe am Beckenring - SAMM unité de doctrine</b> Stephan Bürgin, Münchenstein; Rubén Oliver, Bubikon (d)	✗	✗	✗	✗
<b>Workshop 2</b> <b>Ist Schmerzdiagnostik möglich mit MRI? Praktische Indikation und Interpretation der modernen Schichtbildverfahren in der manualmedizinischen Praxis</b> Ulrich W. Böhni, Schaffhausen (d)	✗	✗		
<b>Workshop 3</b> <b>Akute Schmerzen am Beckenring - Clinical Reasoning und Manualtherapie</b> Daniel Grob, Winterthur (d)	✗	✗		
<b>Workshop 4</b> <b>Muscle Balance - Diagnostik der muskulären Stabilisierungsfunktion</b> Marc Sager, Winterthur (d)	✗	✗	✗	
<b>Workshop 5</b> <b>Becken: Ein paar Tipps und Tricks aus der osteopathischen manuellen Medizin</b> Bernhard Hugentobler, Bern (d)	✗	✗	✗	
<b>Workshop 6</b> <b>Praktische Neurologie mit Fokus auf das Becken</b> Oliver Häussler, Zürich (d)	✗	✗		✗
<b>Workshop 7</b> <b>Röntgen-, CT-, MRI oder Ultraschalldiagnostik? Zielführende Indikation für bildgebende Verfahren anhand konkreter Fallbeispiele</b> Hans-Rudolf Ziswiler, Bern (d)	✗	✗		

	Ve 13:30	Ve 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<b>Update SAMM (obligatoire pour tous)</b> Markus Lauper, Berne ; Gérard Hämmerle, Zurich ; Marcus Baumann, Bâle et l'équipe d'enseignants (all.+f)	✗	✗		✗
<b>Atelier 1</b> <b>Diagnostic manuel et gestes thérapeutiques sélectionnés sur l'anneau pelvien - SAMM unité de doctrine</b> Stephan Bürgin, Münchenstein ; Rubén Oliver, Bubikon (all.)	✗	✗	✗	✗
<b>Atelier 2</b> <b>Le diagnostic de la douleur est-il possible avec l'IRM ? Indication pratique et interprétation des techniques modernes de tomographie dans la pratique de la médecine manuelle</b> Ulrich W. Böhni, Schaffhouse (all.)	✗	✗		
<b>Atelier 3</b> <b>Douleurs aiguës de l'anneau pelvien - Raisonnement clinique et thérapie manuelle</b> Daniel Grob, Winterthur (all.)	✗	✗		
<b>Atelier 4</b> <b>Balance musculaire - Diagnostic de la fonction de stabilisation musculaire</b> Marc Sager, Winterthur (all.)	✗	✗	✗	
<b>Atelier 5</b> <b>Bassin : quelques conseils et astuces de la médecine manuelle ostéopathique</b> Bernhard Hugentobler, Berne (all.)	✗	✗	✗	
<b>Atelier 6</b> <b>Neurologie pratique centrée sur le bassin</b> Oliver Häussler, Zurich (all.)	✗	✗		✗
<b>Atelier 7</b> <b>Radiographie, scanner, IRM ou échographie ? Indication ciblée des techniques d'imagerie à l'aide d'exemples de cas concrets</b> Hans-Rudolf Ziswiler, Berne (all.)	✗	✗		

## ► SAMM-Update / Workshops

### Programm

	Fr 13:30	Fr 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<b>Workshop 8</b> <b>Yoga mit Fokus auf den LBH Bereich</b> Markus Latscha, Basel (d)	×	×	×	×
<b>Workshop 9</b> <b>Die orthopädische Untersuchung des Kniegelenks</b> Raphael Kälin, Basel (d)	×	×		
<b>Workshop 10</b> <b>Neuropathische Schmerzen der unteren Extremität</b> Amir Tal, Thun (d)	×	×	×	
<b>Workshop 11</b> <b>Torsions- und Achsenfehler in der Praxis erkennen bei Kindern und Erwachsenen</b> Hannes Manner, Zürich (d)	×	×		
<b>Workshop 12</b> <b>Untersuchung und Behandlung der LBH Region aus manualtherapeutischer und sportmedizinischer Sicht</b> Biroł Zeybeker, Nadine da Silva, Basel (d)	×	×	×	
<b>Workshop 13</b> <b>Angewandte Neurodynamik der unteren Extremität</b> Mathias Lehner, Schinz nach Bad; Maja Mühlemann, Bern (d)	×	×	×	
<b>Workshop 14</b> <b>Leistenschmerz: Erkennen und Behandeln der myofaszialen Komponente. Funktionelle und palpatorische Diagnostik; Triggerpunkt-Therapie</b> Elisabeth Aschl, Zürich; Roland Gautschi, Baden (d)	×	×	×	
<b>Workshop 15</b> <b>Dry Needling im Becken- und Hüftbereich</b> Alexander Gürtler, Basel; Daniel Bühler, Zürich (d)	×	×		×
<b>Workshop 16</b> <b>Verhalten bei Schmerzen im Sakrokozygealgelenk - von der Diagnose bis zur manuellen Behandlung</b> Dominique Bonneau, Avignon (f)	×	×		

## ► Update SAMM / atelier

### Programme

	Ve 13:30	Ve 15:30	Sa 08:00	Sa 09:45
<b>Atelier 8</b> <b>Yoga avec focus sur la zone LBH</b> Markus Latscha, Bâle (all.)	×	×	×	×
<b>Atelier 9</b> <b>L'examen orthopédique de l'articulation du genou</b> Raphael Kälin, Bâle (all.)	×	×		
<b>Atelier 10</b> <b>Douleurs neuropathiques des membres inférieurs</b> Amir Tal, Thoun (all.)	×	×	×	
<b>Atelier 11</b> <b>Reconnaître les erreurs de torsion et d'axe dans la pratique chez les enfants et les adultes</b> Hannes Manner, Zurich (all.)	×	×		
<b>Atelier 12</b> <b>Examen et traitement de la zone LBH du point de vue de la thérapie manuelle et de la médecine du sport</b> Biroł Zeybeker, Nadine da Silva, Bâle (all.)	×	×	×	
<b>Atelier 13</b> <b>Neurodynamique appliquée au membre inférieur</b> Mathias Lehner, Schinz nach Bad ; Maja Mühlemann, Berne (all.)	×	×	×	
<b>Atelier 14</b> <b>Douleurs inguinales : reconnaissance et traitement de la composante myofasciale. Diagnostic fonctionnel et palpatoire ; thérapie des points trigger.</b> Elisabeth Aschl, Zurich ; Roland Gautschi, Baden (all.)	×	×	×	
<b>Atelier 15</b> <b>Dry Needling dans la région du bassin et des hanches</b> Alexander Gürtler, Bâle ; Daniel Bühler, Zurich (all.)	×	×		×
<b>Atelier 16</b> <b>Conduite à tenir devant une douleur sacro-coccygienne - du diagnostic au traitement manuel</b> Dominique Bonneau, Avignon (f)	×	×		



# Nachwuchs fördern - helfen Sie mit Ausbildungsstart Januar 2023

SIWF-Weiterbildungsdiplom  
interdisziplinärer Schwerpunkt  
«Manuelle Medizin (SAMM)»  
CAS- und DAS-Lehrgänge

**JETZT ANMELDEN!**

Für den Start im  
Januar 2023



Weiterbildung 2023		MANUELLE MEDIZIN SAMM		JETZT ANMELDEN! Für den Start im Januar 2023 Per Telefon oder QR-Code bis Spätestens 30. Nov. 2022	
<b>Diagnostik &amp; Therapie   Einführung</b>					
1	MWS, Schultergürtel Diagnostik & Einführung Therapie MO/MT*	2023	in Muri 11.-16. Januar Mittwoch - Samstag	CAS	+
2	LWS, Beckenband Diagnostik & Einführung Therapie MO/MT*	2023	in Muri 8.-11. März Mittwoch - Samstag		
3	MWS, Rippen Diagnostik & Einführung Therapie MO/MT*	2023	in Muri 18.-21. Juni Sonntag - Mittwoch		
<b>Diagnostik &amp; Therapie   Erweiterung</b>					
<b>Schulische Teilprüfung</b>					
4	LWS, Rücken- BWS, Rippen Erweiterung Therapie mit Schwerpunkt MM*	2023	in Muri 6.-10. September Mittwoch - Samstag	DAS	+
5	MWS, zervikothorakaler Übergang, Ellenbogenhand Erweiterung Therapie mit Schwerpunkt MM*	2024	in Muri 16.-17. Januar Samstag - Mittwoch		
6	Zervikothorakaler und thorakolumbal- Übergang, Fuss Erweiterung MM/MT/MT*	2024	in Muri 17.-20. März Sonntag - Mittwoch		
<b>Klinische Integration   Repetition</b>					
7	Vertiefung, regionale Beschwerdebilder Gesamtsymptomatik und regionale Beschwerdebilder	2024	in Muri 12.-16. Juni Mittwoch - Samstag	DAS	+
8	Klinische Integration Mit Patienten-Patienten, Gesamtgespräch, Führungsunterstützung*	2024	in Dürrenstein Mitte September 4 Tage		
<b>Praktische Schlussprüfung</b>					
SIWF-Weiterbildungsdiplom interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)»					

Um den Nachwuchs an qualifizierten Manualmedizinerinnen und Manualmedizinern langfristig zu sichern, sind wir auf Ihre aktive Unterstützung angewiesen. Machen Sie in Ihrem Umfeld auf unsere attraktive und berufsbegleitende Weiterbildung aufmerksam!

Die Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin SAMM bietet eine umfassende diagnostische und therapeutische Ausbildung in neuro-muskuloskelettaler Schmerzmedizin an. Die Absolvierung der gesamten berufsbegleitenden Weiterbildung führt zum SIWF-Weiterbildungsdiplom interdisziplinärer Schwerpunkt «Manuelle Medizin (SAMM)».

**MANUELLE MEDIZIN**  
SAMM

Schweizerische Ärztesgesellschaft für Manuelle Medizin SAMM

Kolumbanstrasse 2, 9008 St. Gallen, T 071 246 51 81, F 071 246 51 01, info@samm.ch, www.samm.ch

## ► Allgemeine Informationen

## ► Informations générales

### TAGUNGSORT

Congress Kursaal Interlaken  
Strandbadstrasse 44, 3800 Interlaken

### TAGUNGSDAUER

24. bis 26. November 2022

### ANMELDESCHLUSS\*

17. November 2022

### KONGRESSSPRACHE

Die Vorträge und Workshops werden mehrheitlich in Deutsch und teilweise in Französisch gehalten. Die Sprache ist jeweils im Programm vermerkt. Die Vorträge werden simultan auf Französisch bzw. Deutsch übersetzt.

### ANREISE

Wir empfehlen die Anreise mit dem öffentlichen Verkehr. Der Congress Kursaal ist von den Bahnhöfen West oder Ost in ca. 10 Minuten zu Fuss erreichbar. Für eine begrenzte Anzahl an Parkplätzen sind beim Congress Kursaal Interlaken Parktickets erhältlich.

### KONGRESSGEBÜHREN

Mitglieder SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT  
CHF 270.-\*, Nichtmitglieder CHF 370.-\*

### TAGESKARTEN

**Nur für Nichtmitglieder:**

24. November 2022 CHF 230.-\*  
25. November 2022 CHF 260.-\*

### BANKVERBINDUNG

Credit Suisse, Zürich  
Clearing 4835, PC 80-500-4  
SWIFT / BIC : CRESCHZ80A  
IBAN : CH53 0483 5021 1255 4101 0  
Kontoinhaber: BBS Congress GmbH, 3013 Bern

\* Für Anmeldungen nach dem 17. November 2022 ist ein Zuschlag von CHF 50.- zu bezahlen.

### LIEU DU CONGRÈS

Congress Kursaal Interlaken  
Strandbadstrasse 44, 3800 Interlaken

### DURÉE DU CONGRÈS

24 au 26 novembre 2022

### CLÔTURES DES INSCRIPTIONS\*

17 novembre 2022

### LANGUES DU CONGRÈS

Les conférences et ateliers sont donnés principalement en allemand, avec une partie en français. La langue est indiquée pour chaque conférence (programme). Les conférences sont traduites simultanément en français resp. en allemand.

### TRANSPORT

Nous recommandons les transports en commun. Depuis les gares Ouest ou Est, 10 minutes de marche suffisent à rejoindre le Congress Kursaal. Le Congress Kursaal Interlaken propose un nombre limité de places de stationnement.

### FRAIS DE CONGRÈS

Membres SAMM, SAMT, SVOMP, IMTT  
270.- CHF\*, non membres 370.- CHF\*

### CARTES JOURNALIÈRES

**SEULEMENT POUR NON MEMBRES :**

24 novembre 2022 230.- CHF\*  
25 novembre 2022 260.- CHF\*

### COORDONNÉES BANCAIRES

Credit Suisse, Zurich  
Clearing 4835, PC 80-500-4  
SWIFT / BIC : CRESCHZ80A  
IBAN : CH53 0483 5021 1255 4101 0  
Titulaire du compte : BBS Congress GmbH, 3013 Berne

\* Pour les inscriptions après le 17 novembre 2022 un supplément de 50.- CHF sera facturé.

# Das andere Antihistaminikum<sup>1</sup>

- **schnelle, starke und langanhaltende** Wirkung<sup>2,3</sup>
- **gut verträglich**<sup>4,5</sup> (passiert die Blut-Hirn-Schranke nicht)<sup>6</sup>

**Bilaxten® – das Nr.1 Antihistaminikum nach Verschreibungen in der Schweiz<sup>7</sup>**



<sup>1</sup> Ridolo E. et al. Bilastine: new insight into antihistamine treatment. Clin Mol Allergy. 2015;13(1). <sup>2</sup> Antonjoan R. et al. comparative efficacy of bilastine, desloratadine and rupatadine in the suppression of wheal and flare response induced by intradermal histamine in healthy volunteers. Curr Med Res Opin. 2017 Jan;33(1):129-136. <sup>3</sup> Horak F. et al. The effects of bilastine compared with cetirizine, fexofenadine, and placebo on allergen-induced nasal and ocular symptoms in patients exposed to aeroallergens in the Vienna Challenge Chamber. Inflamm Res. 2010 May;59(5):391-8. <sup>4</sup> Fachinformation Bilaxten®, Stand: Dezember 2020. [www.swissmedicinfo.ch](http://www.swissmedicinfo.ch). <sup>5</sup> Fachinformation Bilaxten® KIDS, Stand: Februar 2021. [www.swissmedicinfo.ch](http://www.swissmedicinfo.ch). <sup>6</sup> Kawauchi H. et al. Antihistamines for Allergic Rhinitis Treatment from the Viewpoint of Nonsedative Properties. Int J Mol Sci. 2019 Jan 8;20(1). <sup>7</sup> IQVIA, ATC: R06A, Abgabestelle B, Apotheken und SD-Ärzte, Zeitraum Januar-Oktober 2021.

Unterlagen und Referenzen können angefordert werden bei: A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich

**BILAXTEN® – Z:** Tbl zu 20 mg Bilastin. I: Symptomatische Behandlung der saisonalen allergischen Rhino-Konjunktivitis und Urtikaria. **D:** Erwachsene und Jugendliche über 12 Jahre: 1 Tbl 1 x täglich 1 Stunde vor oder 2 Stunden nach der Einnahme von Nahrung oder Fruchtsaft. **KI:** Überempfindlichkeit auf Wirkstoff oder andere Bestandteile der Tabletten. **VM:** Co-Medikation mit P-Glycoprotein-Inhibitoren, Patienten mit mässiger Niereninsuffizienz. Keine ausreichende Erfahrung bei schwerer Nieren- oder Leberinsuffizienz. **IA:** Nahrung, Grapefruitsaft, Ketokonazol oder Erythromycin, Diltiazem. **UAW:** Häufig: Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit. Gelegentlich: gesteigerter Appetit, Angstgefühl, Schlaflosigkeit, GI-Beschwerden. **P:** 10, 30, 50 (B) – kassenzulässig. Ausführliche Informationen finden Sie unter [www.swissmedicinfo.ch](http://www.swissmedicinfo.ch). A. Menarini GmbH, 8050 Zürich, V02

**BILAXTEN® KIDS – Z:** Schmelztablette zu 10 mg Bilastin, Lösung zum Einnehmen 2.5 mg/ml Bilastin. I: Symptomatische Behandlung der saisonalen allergischen Rhino-Konjunktivitis und Urtikaria. **D:** Kinder von 6–11 Jahren: 1 Schmelztablette oder 4 ml Lösung 1 x täglich, 1 Stunde vor oder 2 Stunden nach der Einnahme von Nahrung oder Fruchtsaft. **KI:** Überempfindlichkeit auf Wirkstoff oder einem der Hilfsstoffe. **VM:** Nicht anwenden bei Kindern <6 Jahre, Co-Medikation mit P-Glycoprotein-Inhibitoren, Patienten mit mässiger Niereninsuffizienz, Lösung zum Einnehmen: Enthält Methyl(4-hydroxybenzoat). Keine ausreichende Erfahrung bei schwerer Nieren- oder Leberinsuffizienz. **IA:** Nahrung, Grapefruitsaft, Ketokonazol oder Erythromycin, Diltiazem. **UAW:** Häufig: Kopfschmerzen, allergische Konjunktivitis. Gelegentlich: Rhinitis, Schwindel, Bewusstseinsverlust, Augenreizung, GI-Beschwerden, Lippenschwellung, Urtikaria, Müdigkeit. **P:** 10, 30, 50 Schmelztableten, 120 ml Lösung zum Einnehmen (B) – kassenzulässig. Ausführliche Informationen finden Sie unter [www.swissmedicinfo.ch](http://www.swissmedicinfo.ch). A. Menarini GmbH, 8050 Zürich, V02

## ► Allgemeine Informationen

## ► Informations générales

Credits	
<b>SAMM</b> Die Teilnehmer des Workshops am Samstagmorgen (08:00) erhalten bei der SAMM zusätzlich 2 Credits («Early-Bird-Bonus»).	<b>12 Credits</b>
<b>SAMT</b> Die Teilnehmer des Workshops am Samstagmorgen (08:00) erhalten bei der SAMT zusätzlich 2 Credits («Early-Bird-Bonus»).	<b>9 Credits</b>
<b>SGAIM</b> (AIM / MIG Credits)	<b>Credits angefragt</b>
<b>SGPMR</b> 24.11.2022 25.11.2022 26.11.2022	<b>4 Credits 8 Credits 4 Credits</b>
<b>SGR</b> 24.11.2022 25.11.2022 26.11.2022	<b>4 Credits 8 Credits 3 Credits</b>
<b>SGSM</b> physioswiss swiss orthopaedics Swiss Pain Society	<b>12 Credits 14 Credits 4 Credits Credits angefragt</b>

Crédits	
<b>SAMM</b> Les participants à l'atelier du samedi matin (08:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMM (« Bonus Early Bird »).	<b>12 crédits</b>
<b>SAMT</b> Les participants à l'atelier du samedi matin (08:00) bénéficieront de 2 crédits supplémentaires auprès de la SAMT (« Bonus Early Bird »).	<b>9 crédits</b>
<b>SSMIG</b> (AIM / MIG Credits)	<b>crédits demandés</b>
<b>SSMPR</b> 24.11.2022 25.11.2022 26.11.2022	<b>4 crédits 8 crédits 4 crédits</b>
<b>SGR</b> 24.11.2022 25.11.2022 26.11.2022	<b>4 crédits 8 crédits 3 crédits</b>
<b>SGSM</b> physioswiss swiss orthopaedics Swiss Pain Society	<b>12 crédits 14 crédits 4 crédits crédits demandés</b>

### ABSTRACTS

Zusammenfassungen der Vorträge und Workshops sind nach dem Kongress auf [www.samm.ch](http://www.samm.ch) einsehbar.

### SAMM-UPDATE

Am Freitagnachmittag und am Samstagmorgen finden insgesamt drei Updatedurchgänge statt. Alle Kongressbesucher sind angehalten, am **praktischen SAMM-Update «Beckenring»** teilzunehmen. Es bleibt entsprechend die Möglichkeit, zusätzlich zwei bis drei verschiedene Workshops nach Wahl zu besuchen. Beachten Sie bitte, dass nicht alle Workshops durchgehend angeboten werden. Bitte vermerken Sie auf dem Anmeldeformular die Nummern von zwei bis drei Workshops und nennen Sie zwei Alternativen für den Fall, dass Ihre Prioritäten ausgebaut sind.

**Die Anmeldungen werden streng nach Eingang behandelt. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.**

### RÉSUMÉS

Les résumés des conférences et des ateliers peuvent être consultés après le congrès sur [www.samm.ch](http://www.samm.ch).

### UPDATE SAMM

Trois passages de l'update auront lieu le vendredi après-midi et le samedi matin. Tous les participants au congrès sont tenus de prendre part à l'**update pratique SAMM « Anneau pelvien »**. Il est également possible de participer en sus à deux ou trois ateliers supplémentaires au choix. Veuillez noter que tous les ateliers ne seront pas proposés en continu. Prière de marquer sur le formulaire d'inscription les numéros de deux à trois ateliers et d'indiquer deux alternatives au cas où les ateliers de votre choix seraient déjà complets. **Les inscriptions seront traitées strictement selon leur ordre d'arrivée. Le nombre de participants est limité.**

### GENERALVERSAMMLUNGEN SAMM UND SAMT

Die Generalversammlung der SAMM findet gemäss Programm am 25.11.2022, um 12:00h, im Kongress-Saal statt.

Die Generalversammlung der SAMT findet am Donnerstagabend, 24. November 2022, um 19:00h, im Grand Café Restaurant Schuh, Höheweg 56, 3800 Interlaken, statt.

### INDUSTRIEAUSSTELLUNG

Wir bedanken uns herzlich bei den Firmen für ihre Teilnahme und empfehlen Ihnen den Besuch der Stände während der Pausen.

### HOTELUNTERKUNFT

Bitte buchen Sie direkt beim Victoria-Jungfrau Grand Hotel & Spa gemäss Spezialofferte im Programmheft (Seite 4) oder individuell.

### COVID-19-Schutzmassnahmen

Die Schweizerische Ärztesellschaft für Manuelle Medizin SAMM wird sich an den jeweils geltenden Vorgaben der Behörden und den Empfehlungen der FMH orientieren. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden zeitgerecht über die alsdann geltenden Schutzmassnahmen informiert.

### ASSEMBLÉES GÉNÉRALES SAMM ET SAMT

Conformément au programme, l'assemblée générale de la SAMM a lieu le 25.11.2022, à 12:00, dans la Kongress-Saal.

L'assemblée générale de la SAMT aura lieu le jeudi soir 24 novembre 2022, à 19:00, au Grand Café Restaurant Schuh, Höheweg 56, 3800 Interlaken.

### EXPOSITION DES ENTREPRISES

Nous adressons tous nos remerciements aux entreprises pour leur participation et vous conseillons de visiter leurs stands pendant les pauses.

### LOGEMENT

Veillez svp réserver directement au Grand Hôtel & Spa Victoria-Jungfrau selon l'offre spéciale du programme (page 4) ou individuellement.

### Mesures de protection COVID-19

La Société Suisse de Médecine Manuelle SAMM se conformera aux exigences applicables des autorités et aux recommandations de la FMH. Les participants seront informés en temps utile des mesures de protection contre le COVID-19 qui seront alors applicables.

### ADMINISTRATIVE LEITUNG

Dr. med. Christoph Reich  
Schaffhauserstrasse 34, 8006 Zürich  
Tel. +41 44 361 37 27  
c.reich@greenmail.ch

### KONGRESS-SEKRETARIAT

BBS Congress GmbH  
Rabbentalstrasse 83  
3013 Bern  
Tel. +41 31 331 82 75  
peter.salchli@bbscongress.ch  
www.bbscongress.ch  
Tel. +41 79 273 06 71  
(während Kongress)

### ÖFFNUNGSZEITEN SEKRETARIAT

24. November 2022	11:00 – 18:00 Uhr
25. November 2022	07:45 – 17:30 Uhr
26. November 2022	07:45 – 12:00 Uhr

### GESCHÄFTSSTELLE SAMM

Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke (Geschäftsführer)  
Kolumbanstrasse 2  
9008 St.Gallen  
Tel. +41 71 246 51 81  
Fax +41 71 246 51 01  
[info@samm.ch](mailto:info@samm.ch)  
[www.samm.ch](http://www.samm.ch)

### Anmeldung Weblink

<https://bbscongress.ch/2022/samm-2022-1>



Anmeldung

### DIRECTION ADMINISTRATIVE

Dr méd. Christoph Reich  
Schaffhauserstrasse 34,8006 Zurich  
Tél +41 44 361 37 27  
c.reich@greenmail.ch

### SECRÉTARIAT DU CONGRÈS

BBS Congress GmbH  
Rabbentalstrasse 83  
3013 Berne  
Tél +41 31 331 82 75  
peter.salchli@bbscongress.ch  
www.bbscongress.ch  
Tél +41 79 273 06 71  
(pendant le congrès)

### HEURES D'OUVERTURE DU SECRÉTARIAT

24 novembre 2022	11:00 – 18:00
25 novembre 2022	07:45 – 17:30
26 novembre 2022	07:45 – 12:00

### BUREAU DE LA SAMM

Dr rer. publ. HSG Sven Bradke (directeur)  
Kolumbanstrasse 2  
9008 Saint-Gall  
Tél +41 71 246 51 81  
Fax +41 71 246 51 01  
[info@samm.ch](mailto:info@samm.ch)  
[www.samm.ch](http://www.samm.ch)

### Inscription Weblink

<https://bbscongress.ch/fr/2022/samm-2022>



Inscription

**pract. med. Simone Affolter**  
Affolterstrasse 15  
CH-3462 Weier im Emmental

**Dr. med. Elizabeth Aschl**  
Langgrütstrasse 112, CH-8047 Zürich

**Dr. med. Marcus Baumann**  
Praxis für konservative Orthopädie  
und Sportrehabilitation  
Steinertorstrasse 23, CH-4051 Basel

**Dr. med. Ulrich W. Böhni**  
Ärztzentrum ZeniTAG  
Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

**Dr. Dominique Bonneau**  
23 Av. des Lierres, FR-84000 Avignon

**Daniel Bühler**  
Physiotherapeut, Zürichbergstr. 196, CH-8044 Zürich

**Dr. med. Andreas Bürgi**  
Boldistrasse 45, CH-5415 Nussbaumen bei Baden

**Dr. med. Stephan Bürgin**  
Hirslanden Klinik Birshof  
Reinacherstrasse 28, CH-4142 Münchenstein

**Prof. Dr. med. Jiří Dvořák**  
Fachbereich Neurologie, Schulthess Klinik Zürich  
Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Adrian Forster**  
Fachbereich Rheumatologie und Rehabilitation  
Schulthess Klinik Zürich  
Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Stefan Fröhlich**  
Universitätsklinik Balgrist  
Forchstrasse 319, CH-8008 Zürich

**Roland Gautschi**  
Physiotherapeut, Kehlstrasse 33, CH-5400 Baden

**Dr. med. Michael Gengenbacher**  
ZURZACH Care AG  
Quellenstrasse 34, CH-5330 Bad Zurzach

**Dr. med. Daniel Grob**  
Schaffhauserstrasse 6, CH-8400 Winterthur

**Alexander Gürtler**  
Physiotherapeut, Blauenstrasse 74, CH-4054 Basel

**Dr. med. Oliver Häussler**  
Schulthess Klinik Zürich  
Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Bernhard Hugentobler**  
Schaufelweg 30, CH-3098 Schliern bei Köniz

**Dr. med. Raphael Kaelin**  
Hirslanden Klinik Birshof  
Reinacherstrasse 28, CH-4142 Münchenstein

**Dr. med. Fabian Kalberer**  
Schickstrasse 11, CH-8400 Winterthur

**Markus Latscha**  
Martinskirchplatz 15, CH-4051 Basel

**Mathias Lehner**  
Physiotherapeut, aarReha Schinznach  
Badstrasse 55, CH-5116 Schinznach Bad

**Dr. med. univ. Hannes Manner**  
Schulthess Klinik Zürich  
Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Maja Mühlemann**  
Physiotherapeutin, Kirchenfeldstr. 24, CH-3005 Bern

**Dr. med. Rubén Oliver**  
Giessenstrasse 13, CH-8608 Bubikon

**Nadine da Silva Riedel**  
Physiotherapeutin, Physiotherapie Schmeitzky  
Feldbergstrasse 20, CH-4057 Basel

**Dr. med. Marc Sager**  
Stadthausstrasse 12, CH-8400 Winterthur

**Dr. phil. med. Amir Tal**  
Bälliz 40, CH-3600 Thun

**pract. med. Holger Voigt**  
Jonenbachstrasse 21e, CH-8911 Rifferswil

**Birol Zeybeker**  
Physiotherapeut, Bethesda Spital AG  
Gellertstrasse 144, CH-4002 Basel

**PD Dr. med. Hans Rudolf Ziswiler**  
OsteoRheuma Bern AG  
Bahnhofplatz 1, CH-3011 Bern

### **PRÄSIDENT / PRÉSIDENT**

**Dr. med. Michael Gengenbacher**  
ZURZACH Care AG  
Quellenstrasse 34, CH-5330 Bad Zurzach

### **VIZEPRÄSIDENTEN / VICE-PRÉSIDENTS**

**Dr. med. Ulrich W. Böhni**  
Ärztzentrum ZeniTAG  
Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

**Dr. med. Jacob Hetzel**  
Ch. des Oisillons 8, CH-1752 Villars-sur-Glâne

### **MITGLIEDER / MEMBRES**

**Dr. med. Adrian Forster**  
Schulthess Klinik, Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Peter Gerritsen**  
Poszplatz 1, CH-6300 Zug

**Dr. med. Véronique Grobéty**  
Rte des Mouettes 2, CH-1723 Marly

**Dr. med. Christoph Reich**  
Schaffhauserstrasse 34, CH-8006 Zürich

**Dr. med. Jacques Zimmermann**  
Route de Riaz 8, CH-1630 Bulle

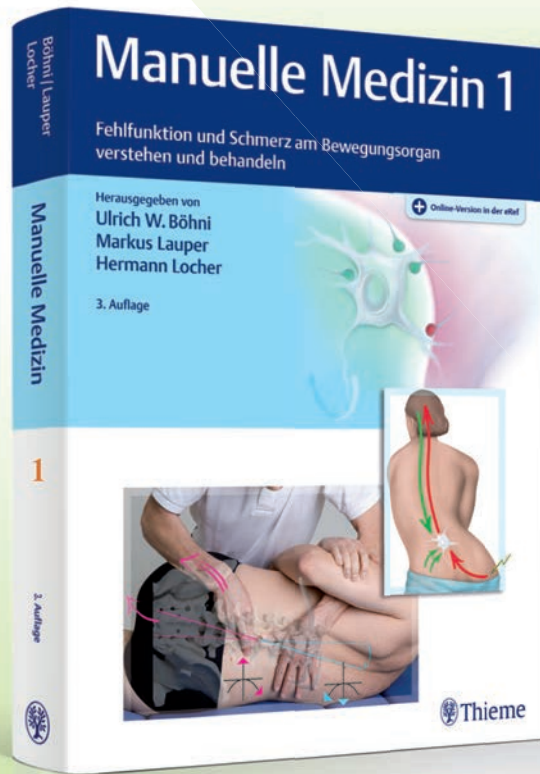
### **GESCHÄFTSFÜHRER / DIRECTEUR**

**Dr. rer. publ. HSG Sven Bradke**  
Kolumbanstrasse 2, CH-9008 St. Gallen

UNSERE EMPFEHLUNG:

# Manuelle Medizin – Band 1

Evidenzbasiertes Wissen zur Schmerztherapie  
Grundlage für eine optimale Diagnostik und Therapie



3. Auflage: Thieme Verlag

**SAMM-Vorzugspreis:**  
CHF 110.- plus Porto & Verpackung

**Bestellung:** info@samm.ch

## Neu in der 3. Auflage:

- Verständliche Abhandlung der wichtigsten neurophysiologischen Fakten
- Ableitung der klinischen Bezüge betreffend Diagnostik und Therapie
- Übersichtliche Darstellung der regionalen Symptom- und Befundkonstellationen

Die Inhalte stehen Ihnen auch digital auf der eRef Wissensplattform oder App zur Verfügung.

 inklusive E-Book

[www.samm.ch](http://www.samm.ch)

## Für mehr Behandlungskompetenz und eine bestmögliche Therapie!

Die Manuelle Medizin ist eine erfolgreiche Diagnostik- und Behandlungstechnik. Integraler Bestandteil ist eine moderne Schmerzanalyse und die Erstellung klarer Therapiepläne. Die meist durch intensive medikamentöse, physikalische und invasive Therapie belasteten Schmerzpatienten sind besonders dankbar für eine schmerzbefreiende manuelle Zuwendung.

  
**MANUELLEMEDIZIN**  
S A M M

- ▶ **Dozenten und Ehrenmitglieder SAMM**
- ▶ **Enseignants et membres d'honneur SAMM**

### DOZENTEN / ENSEIGNANTS

**pract. med. Simone Affolter**

Affolternstrasse 15, CH-3462 Weier im Emmental

**Dr. med. Marcus R. Baumann**

Praxis für konservative Orthopädie & Sportrehabilitation  
Steinertorstrasse 23, CH-4051 Basel

**Dr. med. Mark Bitterli**

Badenerstrasse 11, CH-8104 Weiningen

**Dr. med. Ulrich W. Böhni**

Ärztzentrum ZeniTAG  
Bleicheplatz 3, CH-8200 Schaffhausen

**Dr. med. Adrian Büchler**

Brügi 12, CH-3035 Frieswil

**Dr. med. Andreas Bürgi**

Boldistrasse 45, CH-5415 Nussbaumen bei Baden

**Dr. med. Stephan Bürgin**

Klinik Birshof, Reinacherstr. 28, CH-4142 Münchenstein

**Dr. med. Frieder Deuerling**

Mühlepark 2, CH-8596 Bottighofen

**Dr. med. Marc-Henri Gauchat**

Rue Pré-Fleuri 9, CH-1950 Sion

**Dr. med. Michael Gengenbacher**

ZURZACH Care AG, Quellenstr. 34, CH-5330 Bad Zurzach

**Dr. med. Daniel Grob**

Schaffhauserstrasse 6, CH-8400 Winterthur

**Dr. med. Véronique Grobety**

Rte des Mouettes 2, CH-1723 Marly

**Dr. med. Gérard Hämmerli**

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Dagmar Hauser**

Rössligasse 16, CH-004 Luzern

**Dr. med. Dominik Hauser**

Stählstrasse 3, CH-8280 Kreuzlingen

**Dr. med. Jacob Hetzel**

Ch. des Oisillons 8, CH-1752 Villars-sur-Glâne

**Dr. med. Nikolaus Hoyer**

Belairstrasse 2, Postfach 409, CH-3780 Gstaad

**Dr. med. Melchior Huggler**

Ärztzentrum Brienz, Hauptstrasse 61, CH-3855 Brienz

**Dr. med. Markus Lauper**

Laupenstrasse 8, CH-3008 Bern

**Dr. med. Jean-Dominique Lavanchy**

Rue des Vergers 4, CH-1462 Yvonand

**Dr. med. Rubén Oliver**

Giessenstrasse 13, CH-8608 Bubikon

**Dr. med. Christian Steiner**

Meierriedstrasse 26, CH-3400 Burgdorf

**Dr. med. Gregor Timmel**

Westbahnstrasse 27-29/2/35, AT-1070 Wien

**Thomas Tritschler**

Dipl. Physiotherapeut, Alpenstr. 67, CH-8200 Schaffhausen

**pract. med. Holger Voigt**

Jonenbachstrasse 21e, CH-8911 Rifferswil

**Dr. med. Christoph Weiss**

Via dals Bogns 323, CH-7550 Scuol

**Dr. med. Nora Wieloch**

Gerstacherstrasse 4c, CH-8123 Ebmatingen

**Dr. med. Jacques Zimmermann**

Route de Riaz 8, CH-1630 Bulle

### EHRENMITGLIEDER / MEMBRES D'HONNEUR

**Dr. med. Ueli Affolter**

Affolternstrasse 135, CH-3462 Weier im Emmental

**Dr. med. Hubert Baumgartner**

Eigerweg 3, CH-5443 Niederrohrdorf

**Dr. med. Hans-Rudolf Beusch**

Tannenweg 60, CH-3700 Spiez

**Prof. Dr. med. Jiří Dvořák**

Schulthess Klinik, Lengghalde 2, CH-8008 Zürich

**Dr. med. Balz Kleinert**

Limmattalstrasse 167, CH-8049 Zürich

**Dr. med. Bernard Terrier**

Hinterdorfweg 9, CH-8165 Schleinikon

**Thomas Tritschler**

Dipl. Physiotherapeut, Alpenstr. 67, CH-8200 Schaffhausen

► **Aussteller und Inserenten**  
 ► **Exposants et annonceurs**

- A. Menarini AG**, Zürich  
**AbbVie AG**, Cham  
**Allenspach Medical AG**, Balsthal  
**Alnylam Switzerland GmbH**, Zug  
**Arthrex Swiss AG**, Belp  
**AstraZeneca AG**, Baar  
**Axon Lab AG**, Baden-Dättwil  
**Bauerfeind AG**, Oberrohrdorf  
**Bayer (Schweiz) AG**, Zürich  
**Bencard Allergie AG**, Greifensee  
**Berro AG**, Bühler  
**best4health gmbh**, Bassersdorf  
**Biomed AG**, Dübendorf  
**Bristol-Myers Squibb SA**, Steinhausen  
**digitalXray AG**, Niederscherli  
**Doetsch Grether AG**, Basel  
**Drossapharm AG**, Arlesheim  
**ebi-pharm AG**, Kirchlintach  
**Elosan AG**, Grabs  
**Expert-Center GmbH**, Altdorf  
**Gebro Pharma AG**, Liestal  
**GlaxoSmithKline AG**, Münchenbuchsee  
**Grünenthal Pharma AG**, Mitlödi  
**Hess Medizintechnik AG**, Bilten  
**IBSA Institut Biochimique SA**, Montagnola  
**Labatec Pharma SA**, Meyrin  
**labor team w ag**, Goldach  
**Lian Chinaherb AG**, Wollerau  
**Lüdi medical rehab ag**, Solothurn  
**MEDAX Patientenliegen**, Bilten  
**Medicom Pharma AG**, Einigen  
**Medics Labor AG**, Bern  
**MediData AG**, Root  
**Medidor AG**, Mägenwil  
**Medisupport AG**, Niederwangen  
**Medunivers SA**, Rennaz  
**Mepha Pharma AG**, Basel  
**MVB Medizintechnik AG**, Frick  
**ORTHO-TEAM AG**, Bern  
**Permamed AG**, Therwil  
**Pierre Fabre Pharma AG**, Allschwil  
**praxisstellen.ch GmbH**, Pfäffikon  
**Raymed Imaging AG**, Schenkon  
**Regen Lab SA**, Le Mont-sur-Lausanne  
**Rehatec AG**, Allschwil  
**Sandoz Pharmaceuticals AG**, Rotkreuz  
**Schülke & Mayr AG**, Frauenfeld  
**Schwabe Pharma AG**, Küssnacht  
**Servier (Suisse) SA**, Genève  
**Streuli Pharma AG**, Uznach  
**Swiss Alp Health GmbH**, Belmont-sur-Lausanne  
**swissbiomechanics ag**, Einsiedeln  
**Thuasne Deutschland GmbH**, Burgwedel (D)  
**TRB Chemedica SA**, Vouvry  
**Verfora AG**, Villars-sur-Glâne  
**Vifor Pharma Switzerland SA**, Villars-sur-Glâne  
**Viollier AG**, Allschwil  
**Vita Health Care AG**, Basel  
**Zeller Medical AG**, Romanshorn  
**Zentiva c/o Helvepharm AG**, Frauenfeld

# Gicht im Griff



Neue Studiendaten  
zu kardiovaskulärer  
Sicherheit<sup>1</sup>



«Gicht im Griff? State of the Art Gicht-Management mit Anleitung zur Punktion» mit Dr. med. Langenegger

Wirksame Harnsäuresenkung bei guter Verträglichkeit<sup>2</sup>



**Adenuric**<sup>®</sup>  
(febuxostat)

**A. MENARINI**  
Pharma

**Adenuric** is a trademark of Teijin limited, Tokyo, Japan  
**Referenzen:** **1.** Mackenzie I. et al. Long-term cardiovascular safety of febuxostat compared with allopurinol in patients with gout (FAST): a multi-centre, prospective, randomised, open-label, non-inferiority trial. *Lancet*. 2020 Nov 28;396(10264):1745-175. **2.** Becker MA et al. The urate-lowering efficacy and safety of febuxostat in the treatment of the hyperuricemia of gout: the CONFIRMS trial. *Arthritis Research & Therapy* 2010;12:R63.  
**Unterlagen und Referenzen können bei A. Menarini GmbH, Thurgauerstrasse 36/38, 8050 Zürich angefordert werden.**  
**Adenuric**<sup>®</sup>. **Z:** Filmtabl mit Bruchrille, mit 80 mg Febuxostat. **I:** Behandlung der chronischen Hyperurikämie bei Erkrankungen, die bereits zu Uratablagerungen geführt haben. **D:** Empfohlene Anfangsdosis: 40 mg (eine ½ Tabl) 1 x täglich; bei Serumharnsäurespiegel nach 2-4 Wochen immer noch >357 µmol/l: Dosiserhöhung auf 80 mg; keine Dosisanpassung bei leichter oder mässiger Niereninsuffizienz, oder bei leichter Leberinsuffizienz. **KI:** Überempfindlichkeit gegen den Wirkstoff oder sonstige Bestandteile der Filmtabletten, Co-Medikation mit Mercaptopurin/ Azathioprin. **VM:** Bei vorbestehenden schweren Herz-Kreislauf-Erkrankungen vermeiden; keine Initiierung bei Gichtschub; Xanthinablagerung; Schilddrüsenerkrankungen; Arzneimittelallergie. **IA:** Schwache in-vitro Hemmung der CYP2C8 und CYP2D6; Induktoren der UGT-Enzyme **UAW:** Akute Gichtanfälle, Leberfunktionsstörungen, Durchfall, Übelkeit, Kopfschmerzen, Hautausschlag und Ödeme (vorwiegend leicht oder mittelschwer). **P:** Filmtabl zu 80 mg; je 14, 28 und 98 (B). Ausführliche Informationen finden Sie unter [www.swissmedinfo.ch](http://www.swissmedinfo.ch). A. Menarini GmbH, 8050 Zürich. V.03  
 A. Menarini GmbH, 8050 Zürich, Tel. 044 307 40 50, [info@menarini.ch](mailto:info@menarini.ch), [www.menarini.ch](http://www.menarini.ch)

MEAD4925-22.01D



# We love happy teams!

Zufriedene Teams liegen uns am Herzen, bei unseren Kunden, aber auch bei uns. Darum arbeiten wir im Hintergrund von praxisstellen jeden Tag mit neuem Enthusiasmus, damit das beliebte Stellenportal gut bleibt und noch besser wird. Für all Ihre Fragen rund um die Personalanstellung stehen wir Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.